

Le Villageois

Été/Automne 2016



CENTRE DE SOINS PROLONGÉS
ST. JOSEPH'S
CONTINUING CARE CENTRE

Notre mission

Dans l'esprit des Religieuses Hospitalières de St-Joseph, nous faisons connaître l'amour et la miséricorde de Dieu au moyen de soins prodigués avec compassion axés sur le corps, l'esprit et l'âme de toutes les personnes auprès de qui nous intervenons.

Bureau de la directrice générale

Je suis ravie de vous faire part des merveilleuses activités et réalisations du Centre de soins prolongés St-Joseph (CSPSJ).

C'est inspirant de constater que, jusqu'ici, nous avons reçu plus de 160 candidatures au prix sœur Rosalia Cobey et cette année ne fait pas exception. Il y a quelques mois, nous avons célébré la remise de ce prix ainsi que celle de plusieurs prix d'années de service. Deux employées ont vu leur candidature proposée par leurs pairs pour avoir affiché les nombreuses qualités incarnées par la sœur Cobey. Nous sommes heureux d'annoncer que la lauréate de cette année est Kim Gillet, directrice des soins aux pensionnaires, SLD, et que l'autre finaliste était Amanda Lavigne, auxiliaire, SLD. Nous avons aussi reconnu 50 employés qui, collectivement, ont consacré plus de 655 années de service au Centre de soins prolongés St-Joseph. Félicitations à tous!

Le mois de mars marque également notre fin d'exercice et nous sommes fiers de signaler que les processus de vérification et de préparation de rapports ont été menés à bien et que le CSPSJ a affiché un surplus en fin d'exercice.

En juillet, nous avons fait l'objet d'une inspection impromptue par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD).

Effectivement, une équipe a passé six jours à vérifier la conformité de la prestation de nos programmes aux normes énoncées dans la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée* et le Règlement de l'Ontario 79/10. Nous sommes heureux de signaler que nous n'avons reçu aucun ordre de conformité à l'issue de cette inspection. Par contre, nous avons fait l'objet de trois avis écrits qui ont donné lieu à trois plans de redressement volontaire. L'administration travaille avec diligence dans le but de combler les lacunes soulevées.

L'été 2016 s'annonce des plus intéressants pour notre centre. Nous nous sommes entretenus avec le RLISS de Champlain pour passer en revue notre Programme de soins continus complexes et discuter des possibilités qui s'offrent à notre établissement dans le cadre de l'étude sur la capacité d'offrir des soins subaigus réalisée aux fins de planification. Nous nous réjouissons à la perspective de dévoiler nos plans futurs à mesure qu'ils se façonneront!

Pour conclure, je tiens à remercier chacun d'entre vous de m'avoir accueillie à bras ouverts dans la famille du Centre St-Joseph. Je suis contente d'être de retour dans ma communauté pour servir bon nombre des personnes qui ont contribué à faire de moi qui je suis. Je me sens des plus choyée.

La directrice générale,
Gizanne Lafrance-Allaire

Bienvenue



Le conseil d'administration du Centre de soins prolongés St-Joseph est heureux d'accueillir la nouvelle directrice générale, M^{me} Gizanne Lafrance-Allaire, qui est entrée en fonction le 1^{er} juillet 2016. Cette dernière succède à M^{me} Bonnie Ruest, qui a pris sa retraite après avoir occupé le poste de directrice générale depuis janvier 2005. M^{me} Lafrance-Allaire possède une vaste expérience

comme cadre en gestion financière, plus récemment à titre de chef du service de la comptabilité générale au CHEO. Elle est comptable professionnelle agréée et comptable en management accréditée. De plus, elle détient un baccalauréat en commerce de l'Université d'Ottawa. Elle s'est engagée à améliorer la qualité et possède un bagage solide concernant les principes et les pratiques LEAN. M^{me} Lafrance-Allaire a habité à Cornwall toute sa vie et est parfaitement bilingue. Bienvenue parmi nous!

Santé, sécurité et éducation



Un commentaire fait à l'occasion d'une réunion du Comité mixte sur la santé et la sécurité au travail a suscité une discussion sur la santé mentale des membres du personnel. On a cerné des préoccupations relativement au mieux-être du personnel, qui doit jongler des facteurs de stress multiples (travail/maison). En tant que membre du comité, je voulais donner suite à la suggestion d'inviter un représentant de l'Association canadienne pour la santé mentale à venir parler au personnel de façons « de prendre soin de soi-même ». Ainsi, le 21 juin dernier,

Angele D'Allesio est venue donner un exposé, auquel bon nombre de membres du personnel ont assisté. Voici les points clés de l'exposé : ce qu'est le stress, comprendre le stress et la réaction au stress, les stades de la réaction au stress et la prévention du stress. Si vous voulez recevoir des renseignements fournis lors de cette séance, appelez-moi au poste 21181. De plus, le 12 juillet dernier, nous avons tenu une séance dans le cadre du Programme d'aide aux employés et aux familles. Ce programme prévoit la prestation de services de counseling confidentiel offerts par l'entremise de l'Hôpital communautaire de Cornwall. Bien que le programme soit parrainé par le CSPSJ, aucun nom ni aucun renseignement identificatoire n'est révélé à l'employeur. Figurent parmi les sujets couramment abordés dans le cadre des séances de counseling le rôle parental, la gestion du stress lié au travail ou à la vie personnelle, la toxicomanie et la dépression. On offre aussi du counseling conjugal ou individuel et du counseling aux personnes endeuillées. Les membres du personnel trouveront les coordonnées nécessaires dans l'intranet, sous « Downloads ».

Shivon Konink, coordonnatrice de la santé, de la sécurité et de l'éducation

Services de thérapie

Les aînés de la Légion royale canadienne

Des aînés de la Légion royale canadienne sont passés par le Centre de soins prolongés St-Joseph pour faire un don fort apprécié. En effet, les patients recevant des soins continus complexes ont maintenant une nouvelle machine à bingo. Bon nombre de pensionnaires jouent régulièrement à ce jeu des plus populaires. Figurent sur la photo, de gauche à droite : Jackie Merpaw, présidente des aînés de la Légion; Chantal Helps, Récréo-thérapie, CSPSJ; Alan Sypes, patient, CSPSJ;



Leesa McNally, coordonnatrice du soutien aux programmes, CSPSJ; Myrna Murray, secrétaire des aînés de la Légion, et Tracey Seigel, Récréothérapie, CSPSJ.

Engagement communautaire

Don des anciennes de l'École des infirmières de Saint-Joseph

Des anciennes de l'École des infirmières de Saint-Joseph ont remis au CSPSJ un don de 500 \$, qui servira à l'achat d'un chauffe-serviettes pour la Maison McNeil du Programme de soins de longue durée. Leur soutien continu et leur véritable intérêt envers la prestation de soins à notre centre nous font chaud au cœur. De g. à dr. : Isabel Lalonde (secrétaire); Heather Eckford (trésorière); Jean Martelle (présidente); Bonnie Ruest (directrice générale du CSPSJ) et Gizanne Lafrance-Allaire (nouvelle directrice générale du CSPSJ).



Jour des roses du Club Rotary

Le Centre de soins prolongés St-Joseph a aidé à préparer les boîtes d'une commande de 1 500 douzaines de roses. Le Jour des roses est une activité annuelle de financement du club Rotary de Cornwall, qui fait des dons au centre à l'appui de l'achat d'équipement pour les pensionnaires et les patients. Nous sommes heureux de figurer parmi les bénéficiaires des efforts qu'ils déploient pour recueillir des fonds dans la communauté.



Manchons thérapeutiques

Elaine Smith, bénévole, fait don de son temps, de ses talents et de son matériel pour confectionner de magnifiques manchons thérapeutiques à l'intention des pensionnaires et des patients atteints de troubles cognitifs. Un manchon thérapeutique, c'est un manchon ordinaire tricoté ou crocheté avec de la laine de différentes textures et de différentes couleurs. On y attache (à l'intérieur et à l'extérieur) des perles, des boutons et des rubans, qui procurent encore plus de stimulation tactile. Dans bien des cas, les personnes atteintes de troubles cognitifs ont les mains agitées, ce qu'on peut apaiser en gardant les mains occupées. Le manchon s'avère une source de stimulation sensorielle visuelle et tactile en plus de garder les mains blotties et bien au chaud. Merci, Elaine, de te montrer si généreuse et de faire partie de notre équipe de bénévoles!



Le CSPSJ remporte le trophée SLD

Une fois de plus cette année, le Centre de soins prolongés St-Joseph a participé à la Marche pour l'Alzheimer au parc Lamoureux. Pensionnaires, patients, familles, membres du personnel et bénévoles ont pris part à cet événement communautaire. Nous avons été fiers de remporter, cette année encore, le trophée Défi SLD. Merci à toutes les personnes qui ont appuyé notre Journée de hot-dogs et qui nous ont aidés à remplir nos feuilles de promesses de dons.



Festival de fraises!



THE RHSJ HEALTH CENTRE FUND

Les pensionnaires, les patients, les membres du personnel, les bénévoles des Auxiliaires du CSPSJ et les membres du conseil d'administration du Fonds du Centre de santé des RHSJ ont été nombreux à participer au Festival de fraises et au tirage. Le tirage a été très fructueux et nous a permis de recueillir 1 590 \$. Voici les gagnants : 1^{er} prix – Dave Coulas ; 2^e prix – Troy Lapierre; 3^e prix – Kevin Handy. Merci à tous de l'appui soutenu que vous accordez au Fonds du Centre de santé des Religieuses Hospitalières de St-Joseph et aux Auxiliaires du Centre de soins prolongés St-Joseph. Des représentantes du Fonds ont remis un don de 25 000 \$ à la directrice générale, Bonnie Ruest. Cette somme contribuera à l'achat de meubles pour la salle à manger ainsi qu'à l'achat et à l'installation de lève-personnes fixés au plafond.

Tammie Ménard, agente d'engagement communautaire

À noter sur votre calendrier!

- La Semaine de sensibilisation au soutien spirituel et religieux se déroulera du 17 au 23 octobre 2016. Elle aura pour thème *Le droit de croire : le sens et la pratique des soins spirituels et religieux*. Un thé spécial aura lieu le mardi 18 octobre, à 14 h.
- La Semaine des missions sera célébrée du 31 octobre au 5 novembre 2016. Il y aura un thé spécial avec les religieuses le mardi 1^{er} novembre, à 14 h, dans l'aire de rassemblement. Bienvenue à tous.
- Un service commémoratif pour les pensionnaires, les patients, les employés et les bénévoles décédés aura lieu le vendredi 4 novembre 2016 dans la salle Jeanne Mance.
- Une fête spéciale de Noël pour les bénévoles du Centre de soins prolongés St-Joseph aura lieu le mercredi 23 novembre 2016 dans la salle Jeanne Mance. Les invitations seront envoyées par la poste au début de novembre!
- Le dîner bazar « Flocon de neige » des Auxiliaires aura lieu dans la salle Jeanne Mance le jeudi 1^{er} décembre 2016. Surveillez les dépliants dans le centre.
- La dégustation de vins et fromages à l'intention des pensionnaires, des patients et des membres de leur famille pour Noël aura lieu le dimanche 4 décembre 2016, de 14 h à 16 h.
- La campagne Lumières d'espoir 2016 débutera en novembre. La cérémonie d'illumination de l'arbre de Noël aura lieu le mercredi 7 décembre 2016, à 13 h 30, au son des voix de la chorale de l'école secondaire Holy Trinity. Vous recevrez une lettre concernant cette campagne sous peu!
- Le thé de Noël pour le personnel aura lieu le 13 décembre 2016, à 14 h.
- La Journée annuelle des hot-dogs et la Marche pour l'Alzheimer auront lieu le vendredi 20 janvier, de 11 h à 13 h. Essayons de remporter le trophée du Défi SLD de nouveau cette année!

This newsletter is available in English.